
Placé sous le Haut Patronage de Son Altesse Royale Le Grand-Duc



BAUHÄREPRÄIS

OAI 2016

DOSSIER DE PRESSE

- DÉTAILS SUR LES**
- **16 LAURÉATS**
 - **17 MENTIONNÉS**
 - **3 PRIX SPÉCIAUX**
 - **4 PRIX PUBLICS**

Suivez l'OAI sur les réseaux sociaux

#BHP16      

Personne de contact :
Katrijn Van Damme | Tél.: +352 42 24 06 | secretariat@oai.lu | www.oai.lu

OAI

ORDRE DES ARCHITECTES
ET DES INGENIEURS-CONSEILS

Catégorie	Projets remis	Lauréats	Mentionnés + prix spéciaux
1	83	3	3
2	37	2	2
3	19	1	1
4	25	1	2
5	39	2	2 + 1
6	61	3	3 + 2
7	18	2	2
8	23	1	1
9	12	1	1
Total	317	16	17 + 3 total : 36

LISTE DES 16 LAURÉATS

Numéro	Maître d'ouvrage	Objet
1350	Gemeng Betzdorf	Beschcrèche Betzdorf
1478	IKOGEST / PHAROS REAL ESTATE FUND	ONE ON ONE
1508	MDDI - Administration des Ponts & Chaussées	Viaduc de Junglinster OA120
1511	Mifa SCI	Lili's Garden
1526	Ville de Differdange	1535° Creative Hub Bâtiment A
1616	Thomas & Piron Luxembourg	Logements collectifs «Baulücken Rue des Forains»
1684	Norbert Brakonier S.A.	Showroom NBR
1687	Famille Marochi-Bock	Rénovation et extension d'une maison unifamiliale
1720	MOUGET Didier	Maison privée
1753	MDDI - Administration des Bâtiments Publics	Haff Remich
1790	LE FONDS BELVAL	MAISON DU SAVOIR
1871	Data Center Energie S.A.	Data Center Energy
1899	SNCF - Société nationale des chemins de fer luxembourgeois	Gare de Luxembourg - Halle des voyageurs
1901	M. et Mme Hornick-Guillaume	extension d'une maison unifamiliale à Bertrange
1930	Syndicat National des Enseignants (SNE)	Création d'un espace multifonctionnel
2049	Ministère de la Culture - Service des sites et monuments nationaux	Extension de l'itinéraire Wenzel au plateau du Rham

LISTE DES 17 MENTIONNÉS

Numéro	Maître d'ouvrage	Objet
1373	Gemeng Käerjeng	WaAZ - Wasserturm und Ateliers
1393	Ville de Luxembourg	Centre Guillaume II
1436	Le Fonds Belval	Bâtiment administratif pour le compte de l'Etat à Belval
1510	MDDI - Administration des Ponts & Chaussées	Flyover - Pont d'accès à l'Ecole Européenne de Mamer
1561	Post Group Luxembourg	Datacenter Betzdorf
1609	Famille Vandivinit-Pauly	Maison unifamiliale passive, Sandweiler
1686	FONDATION LA LUXEMBOURGEOISE	Studentenwunnheim Belval
1692	M. & Mme MEYERS-RAUS	Transformation et extension de la maison MEYERS-RAUS à Bonnevoie
1697	MDDI - Administration des Bâtiments Publics	Athénée de Luxembourg - Bâtiment d'accueil temporaire
1845	Hoffmann Frères Sàrl et Cie S.e.c.s.	Transformation et reconstruction de Halls et bureaux Energétiquement Autonome
1888	MDDI - Administration des Ponts et Chaussées Landesbetrieb Mobilität Rheinland-Pfalz Trier	OA 401 Pont de Grevenmacher
1927	M. et Mme Gaston Stein-Steichen	Extension Maison Stein-Steichen
1971	MDDI - Administration des Bâtiments Publics	construction du foyer Domitilia
1985	Le Fonds Belval	COCI
2033	Ville d'Esch-sur-Alzette	Place de la Résistance
2057	Philharmonie	Philaphil
2089	Ministère de la Culture - Service des Sites et Monuments Nationaux	WAASSERTUERM DIDDELENG Transformation de la tour d'eau et de la salle des pompes à Dudelange

LISTE DES 3 PRIX SPÉCIAUX

Numéro	Maître d'ouvrage	Objet
1347 Prix Patrimoine	Administration Communale de la Ville de Differdange	Aalt Stadhaus Differdange
1526 Prix Courage Maître d'ouvrage	Administration Communale de la Ville de Differdange	1535° Creative Hub Bâtiment A
1770 Prix Rénovation énergétique	Administration Communale de Hesperange	Ecole et Maison-Relais à Alzingen

Bauhärepräis OAI 2016

Un taux de participation record de 317 maîtres d'ouvrage pour la culture du bâti

Placé sous le Haut Patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc, le Bauhärepräis OAI est décerné tous les 4 ans à des maîtres d'ouvrage privés ou publics qui, au travers d'un projet abouti, sont parvenus à faire valoir une architecture, une ingénierie et un urbanisme de qualité.

Fort du succès des quatre premières éditions et de l'intérêt croissant du public, l'OAI a lancé son 5^{ème} Bauhärepräis pour distinguer des réalisations dans lesquelles le couple « maître d'ouvrage /concepteurs » s'est exprimé de manière particulièrement fructueuse ; édition qui a connu un succès impressionnant avec **317 projets remis** (contre 224 en 2012).

Achevées après le 1er janvier 2012, les réalisations, présentées par leurs maîtres d'ouvrage, ensemble avec l'équipe de maîtrise d'œuvre (architecte, ingénieurs-conseils,...), doivent avoir une relation avec le Luxembourg soit par l'adresse de leur maître d'ouvrage soit par leur implantation sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg.

Les Prix sont décernés aux maîtres d'ouvrage qui soutiennent la qualité architecturale et contribuent, par le biais de leurs réalisations remarquables et durables, à promouvoir une culture de la construction, de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme au Luxembourg.

Le Prix encourage les futurs maîtres d'ouvrage, mieux informés et plus conscients de leur rôle décisif, à façonner de manière intelligente et durable notre cadre de vie : **qui construit, construit pour nous tous.**

La collaboration avec l'équipe de concepteurs, se traduisant par le courage dans le choix d'un parti architectural contemporain et rigoureux, le respect de la substance architecturale existante et de la nature environnante, l'impact positif sur un tissu urbanistique et social existant, l'aménagement d'un espace public favorisant la communication et l'échange sont au nombre des critères que le jury a repris. Les indications portant sur la relation entre maître d'ouvrage et concepteurs ont également fait partie des **critères pris en compte par le jury.**

En effet, **l'aspect relationnel est documenté en détail** par les réponses des maîtres d'ouvrage aux questions concernant leurs expériences.

Le jury, totalement indépendant de l'organisateur, composé pour moitié de personnalités du monde politique, économique et culturel, et pour moitié d'architectes / d'ingénieurs délégués des Ordres de la Grande Région, était chargé d'apprécier les projets présentés et les mérites des maîtres d'ouvrage.

15 membres du jury avec droit de vote :

- Paul Weidig, SYVICOL, Président du jury
- Tom Eischen, Commissaire de Gouvernement à l'Energie
- Franz Fayot, Député
- Robert Garcia, Directeur Rotondes
- Mike Koedinger, CEO Maison Moderne
- Patricia Lippert, maître d'ouvrage privée, lauréate 2012
- Michel Reckinger, Président de la Fédération des Artisans

Les présidents ou leurs représentants des Ordres des Architectes / Ingénieurs de la Grande Région (Euroka) : Rhénanie-Palatinat, Sarre, Alsace, Lorraine, Province de Luxembourg, Province de Liège.

- Alexandre Da Silva, architecte, représentant de l'Ordre des Architectes d'Alsace
- Ernst Eichler, architecte, Vice-Président Architektenkammer Rheinland-Pfalz
- Catherine Guillaume, architecte, Vice-Présidente l'Ordre des Architectes de la Province de Liège
- Michel Lepere, architecte, Président l'Ordre des Architectes de la Province du Luxembourg
- Jens Stahnke, architecte, représentant de l'Architektenkammer des Saarlandes
- Vincent Toffaloni, architecte, Président Ordre des Architectes de Lorraine
- Wilhelmina Katschmann, ingénieur, Vice-Présidente Ingenieurkammer Rheinland-Pfalz
- Frank Rogmann, ingénieur, Président Ingenieurkammer des Saarlandes

La fonction de secrétaire du jury (sans droit de vote) a été assurée par Pierre Hurt, Directeur OAI, assisté par Katrijn Van Damme, OAI.

Le jury a souligné la quantité étonnante de réponses à l'appel et surtout la large qualité impressionnante des projets remis.

Lauréats / Mentionnés / Prix Spéciaux :

Lors de la proclamation des résultats du 6 juin 2016 au Cercle Cité, à laquelle ont assisté plus de 600 personnes,

les trophées du Bauhärepräis OAI 2016 ont été remis aux 16 lauréats suivants :

Maîtres d'ouvrages particuliers : M. et Mme Hornick-Guillaume / M. Mouget Didier / Mme Marochi-Bock

Maîtres d'ouvrages publics : Syndicat National des Enseignants / Ville de Differdange / Commune de Betzdorf / Administration des Bâtiments Publics / Le Fonds Belval / Administration des Ponts&Chaussées / SNCF / Administration des Sites et Monuments

Maîtres d'ouvrages privés : Mifa SCI / Thomas & Piron / Norbert Brakonier SA / IKOGEST / Data Center Energie

17 mentions ont été décernées aux maîtres d'ouvrage ci-après:

Maîtres d'ouvrages particuliers : M. et Mme Vandivinit-Pauly / M. et Mme Meyers-Raus / M. et Mme Stein-Steichen

Maîtres d'ouvrages publics : Administration des Bâtiments Publics (2x) / Commune de Bascharage / Le Fonds Belval (2x) / Ville de Luxembourg / Administration des Sites et Monuments / Administration des Ponts&Chaussées / Administration des Ponts&Chaussées, Landesbetrieb Mobilität Rheinland-Pfalz Trier / Commune d'Esch-sur-Alzette

Maîtres d'ouvrages privés : Fondation La Luxembourgeoise / Philharmonie / Hoffmann Frères / Post Group

3 Prix Spéciaux ont été décernés aux maîtres d'ouvrage suivants :

Prix Spécial Patrimoine récompensant une rénovation / réaffectation exemplaire d'un objet de notre patrimoine architectural : **Ville de Differdange**

Prix Spécial Courage du Maître d'Ouvrage récompensant un maître d'ouvrage ayant attribué une mission à un bureau jeune et/ou sans les références attendues : **Ville de Differdange**

Prix Spécial Rénovation énergétique exemplaire : **Commune de Hesperange**

Voting du public sur Wortimmo.lu et sur RTL.lu

Pour la première fois, en collaboration avec nos partenaires médias Luxemburger Wort et RTL, le public a décerné les prix suivants :

Prix coup de cœur du public Wortimmo.lu (Logement individuel) : Moseal Sarl

Prix Public RTL.LU (Logement individuel) : M. Sibenaler

Prix Public RTL.LU (Logement collectif) : MIFA SCI

Prix Public RTL.LU (Aménagement intérieur) : M. et Mme Alexander

Voici les différentes possibilités pour se documenter plus en détail :

- 1) En collaboration avec la Ville de Luxembourg, une exposition « **Bauhäre maache Lëtzebuerg** » dédiée au Bauhärepräis OAI 2016 aura lieu du 30 mai au 19 juillet 2016 sur la place Guillaume II de la Ville de Luxembourg. Dans un premier temps, les noms des 317 maîtres d'ouvrage ayant proposé une réalisation pour le Prix sont présentés. Puis une seconde partie consacrée aux 16 lauréats du Bauhärepräis OAI 2016 sera dévoilée à partir du lendemain de la remise des prix, mardi 7 juin 2016, sur la place Guillaume II.
- 2) Des films sur les réalisations lauréates avec interviews des maîtres d'ouvrage seront disponibles sur la page Youtube de l'OAI et sur www.bhp.lu, ainsi que sur nos divers réseaux sociaux (Facebook, Instagram, Pinterest, LinkedIn) En outre, une exposition « en ligne » des 317 projets sera proposée sur le site www.bhp.lu.
- 3) Vous trouverez des informations sur nos membres dans la rubrique « les membres » du site www.oai.lu. En outre, l'**annuaire des membres OAI**, outil de recherche intuitif et multicritère (profession, activités, localités,...) permet d'accéder rapidement aux coordonnées des membres,...
- 4) Le livre « **Bauhärepräis OAI 2016** » rassemblera les 317 œuvres.
L'ouvrage sera disponible à partir de fin juin 2016 au secrétariat de l'OAI (Forum da Vinci, 6, bd Grande-Duchesse Charlotte L-1330 Luxembourg / Web : www.oai.lu) ainsi que dans de nombreuses librairies, ou en effectuant un virement de 20 euros TTC + frais d'envoi (Luxembourg : 5 € ; Europe : 10 € ; Reste du monde : 15 €) sur le compte bancaire de l'OAI IBAN LU52 0019 1000 4602 3000, BIC BCEELULL (indiquer l'adresse complète et la mention « Bauhärepräis OAI 2016 »).

CATÉGORIE 1

LOGEMENT INDIVIDUEL : MAISON UNIFAMILIALE OU BIFAMILIALE (NOUVELLE CONSTRUCTION ; RÉNOVATION ET/OU TRANSFORMATION)

PROJETS REMIS : 83

3 LAURÉATS

-
- L1** **LAURÉAT :**
M. ET MME HORNICK-GUILLAUME
- PROJET :**
EXTENSION D'UNE MAISON
UNIFAMILIALE
- ADRESSE :**
BERTRANGE
- ARCHITECTE(S) :**
KAELL ARCHITECTE
- 
- INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :**
INCA, INGÉNIEURS CONSEILS ASSOCIÉS S.À R.L.
- COMMENTAIRE DU JURY :**
Cette extension a touché l'ensemble des membres du jury pour la grande qualité architecturale qui se dégage. Le projet donne une grande impression de légèreté. Il vient prendre place en prolongement de la maison existante et crée un dialogue intérieur / extérieur d'une grande poésie. Les limites de l'espace s'effacent pour faire rentrer le jardin dans la construction. La finesse de la structure donne une grande impression de légèreté. Nous aimerions vivre dans cet espace.
-
- L2** **LAURÉAT :**
MOUGET DIDIER
- PROJET :**
MAISON PRIVÉE
- ADRESSE :**
LUXEMBOURG
- ARCHITECTE(S) :**
MORENO ARCHITECTURE
ET ASSOCIÉS S.À R.L.
- 
- INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :**
SIT-LUX S.A.
SGI INGENIERIE S.A.
- COMMENTAIRE DU JURY :**
Cette maison individuelle se fond dans la verdure et semble avoir été conçue avec le paysage. Tous les détails sont traités de façon très pure. Le travail de la coupe et de l'intégration au terrain est remarquable. La maison semble émaner tout naturellement de son sol ce qui est une grande qualité.
-
- L3** **LAURÉAT :**
FAMILLE MAROCHI-BOCK
- PROJET :**
FAM - RÉNOVATION
ET EXTENSION D'UNE
MAISON UNIFAMILIALE
- ADRESSE :**
ESCH-SUR-ALZETTE
- ARCHITECTE(S) :**
N-LAB ARCHITECTS S.À R.L.
- 
- INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :**
ICONE S.À R.L.
- COMMENTAIRE DU JURY :**
Cette rénovation est de grande qualité et très soignée. Le très bel escalier devient ici l'élément central de la maison et accorde à l'ensemble une grande force. Les deux façades ont un traitement très différent, ce qui donne une expression sur rue respectueuse de son histoire et assure une grande luminosité sur la cour ouverte. C'est une rénovation qui nous semble totalement réussie.
-

CATÉGORIE 1

LOGEMENT INDIVIDUEL : MAISON UNIFAMILIALE OU BIFAMILIALE (NOUVELLE CONSTRUCTION ; RÉNOVATION ET/OU TRANSFORMATION)

3 MENTIONS

M1

MENTIONNÉ :
FAMILIE VANDIVINIT-PAULY

PROJET :
MAISON UNIFAMILIALE PASSIVE

ADRESSE :
SANDWEILER

ARCHITECTE(S) :
MORPH4 ARCHITECTURE



INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
ICB INGÉNIEURS-CONSEILS EN BATIMENTS S.À R. L.

COMMENTAIRE DU JURY :

Ce « petit projet » d'une maison passive est très bien dessiné. Les proportions sont justes et les traitements en volumes sont subtils. Le mariage entre crépi et bardage bois accentue les volumes simples. Le traitement de la baie d'angle participe entièrement de cette composition. Assurément une belle et simple maison.

M2

MENTIONNÉ :
M & MME MEYERS-RAUS

PROJET :
TRANSFORMATION
ET EXTENSION DE LA
MAISON MEYERS-RAUS

ADRESSE :
BONNEVOIE



ARCHITECTE(S) :
KAELL ARCHITECTE

COMMENTAIRE DU JURY :

Ce projet d'extension sur cour est d'une grande justesse en proportion. Les volumes sont simples et donnent à la maison une nouvelle échelle qui s'intègre très bien dans la séquence des maisons en bande. Le traitement des terrasses en palier qui viennent rattraper le niveau vers le terrain naturel rend la composition encore plus réussie.

M3

MENTIONNÉ :
M. & MME GASTON
STEIN-STEICHEN

PROJET :
EXTENSION D'UNE MAISON
UNIFAMILIALE

ADRESSE :
LUXEMBOURG



ARCHITECTE(S) :
ARCHITECTES PACZOWSKI ET FRITSCH S.À R. L.

INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
SIMON-CHRISTIANSEN & ASSOCIÉS

COMMENTAIRE DU JURY :

Cette petite extension à une dimension plastique très forte. Le béton brut par son traitement architectonique se conjugue très bien avec son environnement. Les proportions sont très justes et le traitement paysager simple est ici très efficace. C'est aussi un des rares petits projets présentés (extension de 80 m²).

CATÉGORIE 2

LOGEMENT COLLECTIF (PLUS DE 3 UNITÉS) (NOUVELLE CONSTRUCTION ; RÉNOVATION ET/OU TRANSFORMATION)

PROJETS REMIS : 37

2 LAURÉATS

-
- L1**
- LAURÉAT :**
MIFA SCI
- PROJET :**
RÉNOVATION D'UNE ANCIENNE
FERME
- ADRESSE :**
LUXEMBOURG
- ARCHITECTE(S) :**
ATELIER PIA MAI GMBH
- 
- INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :**
MYCON INGÉNIEURS S.À R.L.
- COMMENTAIRE DU JURY :**
Semblant très simple à première vue, la combinaison de parties historiques et nouvelles, une grande sensibilité est reconnue dans la composition de l'ancienne maçonnerie en pierre avec des parties en béton et des rampes en bois. Tous ces éléments de construction dialoguent magnifiquement en créant une harmonie presque pittoresque dans un contexte contemporain.
-
- L2**
- LAURÉAT :**
THOMAS & PIRON LUXEMBOURG
- PROJET :**
LOGEMENTS COLLECTIFS
« BAULÜCKEN RUE DES FORAINS »
- ADRESSE :**
LUXEMBOURG
- ARCHITECTE(S) :**
STEINMETZDEMEYER ARCHITECTES
URBANISTES
- 
- INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :**
SIX CONSULTING & ENGINEERING S.A.
COORTECHS S.À R.L.
- COMMENTAIRE DU JURY :**
Fonctionnant en tant que charnière entre l'espace urbain et la pente naturelle, le bâtiment entre en relation avec ces deux environnements par un design approprié aux deux côtés. L'utilisation conséquente de deux façades différentes, chaque fois en matériaux divers, répond également au besoin d'un espace introverti et privé dans un contexte ouvert et urbain. Ainsi, la façade crépie communique de manière ludique avec la façade en bois.
-

CATÉGORIE 2

LOGEMENT COLLECTIF (PLUS DE 3 UNITÉS) (NOUVELLE CONSTRUCTION ; RÉNOVATION ET/OU TRANSFORMATION)

2 MENTIONS

M1

MENTIONNÉ :
ADMINISTRATION
DES BÂTIMENTS PUBLICS

PROJET :
CONSTRUCTION DU FOYER
DOMITILIA

ADRESSE :
ROLLINGERGRUND

ARCHITECTE(S) :
KAELL ARCHITECTE
A+T ARCHITECTURE



INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
BUREAU D'ÉTUDES RAUSCH & ASSOCIÉS
ENERVENTIS LUX S.A.

COMMENTAIRE DU JURY :

La construction marque une clôture notable d'une petite rue. Un positionnement confiant dans l'ère du temps, tout en réagissant sur la masse et les proportions de l'ancien bâtiment. L'utilisation réduite des matériaux choisis assure au bâtiment un caractère sculptural. Le bâtiment en étant une réalisation disciplinée dans la composition de la façade, des fenêtres et dans la réduction des matériaux utilisés, émet un caractère sculptural avec des relations intéressantes entre l'intérieur et l'extérieur.

M2

MENTIONNÉ :
FONDATION LA
LUXEMBOURGEOISE

PROJET :
CONSTRUCTION D'UN IMMEUBLE
PASSIF POUR 45 ÉTUDIANTS

ADRESSE :
BELVAL-NORD

ARCHITECTE(S) :
KAELL ARCHITECTE



INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
INCA, INGÉNIEURS CONSEILS ASSOCIÉS S.À R. L.
BETIC S.A.

COMMENTAIRE DU JURY :

Même avec un budget réduit et avec de simples moyens, le logement a été réalisé dans une clarté exceptionnelle. Sa conception des espaces traduit un caractère ouvert et gai. Les espaces communs s'alternent avec les escaliers et permettent ainsi un rythme varié et intéressant. Les simples détails de construction sont d'une qualité conceptuelle élevée.

CATÉGORIE 3

AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR (MAISON, MAGASIN, ADMINISTRATIF,...)

PROJETS REMIS : 19

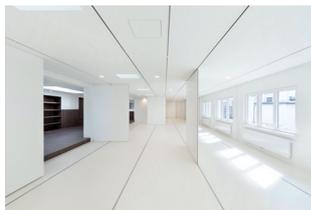
1 LAURÉAT

L1

LAURÉAT :
SNE

PROJET :
CRÉATION D'UN ESPACE
MULTIFONCTIONNEL

ADRESSE :
LUXEMBOURG



ARCHITECTE(S) :
A+T ARCHITECTURE

INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
SCHROEDER & ASSOCIÉS INGÉNIEURS-CONSEILS S.A.

COMMENTAIRE DU JURY :

C'est le travail très soigné des détails qui rend cet espace si flexible. Les rails et les cloisons sont traités très finement. Le choix de l'espace blanc donne une grande neutralité spatiale qui accentue encore plus la volonté d'un espace mobile. La partie plus sombre (tables – coin cuisine) avec une marche légère donne encore plus de force à cet espace.

CATÉGORIE 3

AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR (MAISON, MAGASIN, ADMINISTRATIF,...)

1 MENTION

M1

MENTIONNÉ :
PHILHARMONIE
ÉTABLISSEMENT PUBLIC
SALLE DES CONCERTS
GRANDE-DUCHESSE
JOSÉPHINE-CHARLOTTE

ADRESSE :
LUXEMBOURG

PROJET :
PHILAPHIL



ARCHITECTE(S) :
NJOY (NATHALIE JACOBY)

COMMENTAIRE DU JURY :

Le traitement de ce petit espace complexe fonctionne plutôt bien. Le rythme donné par les « fentes » noires suffit à donner une grande force à ce lieu. L'éclairage est subtil et donne un côté sculptural à la paroi du fond.

CATÉGORIE 4

BÂTIMENT À VOCATION COMMERCIALE / ARTISANALE / INDUSTRIELLE

PROJETS REMIS : 25

1 LAURÉAT

L1

LAURÉAT :
NORBERT BRAKONIER S.A.

PROJET :
SHOWROOM NBR

ADRESSE :
LUXEMBOURG

ARCHITECTE(S) :
A+T ARCHITECTURE



INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
INCA, INGÉNIEURS CONSEILS ASSOCIÉS S.À R. L.

COMMENTAIRE DU JURY :

Ce projet montre parfaitement comment intégrer une architecture contemporaine d'un bâtiment à vocation commerciale dans un contexte complexe d'un ancien quartier ouvrier de la Ville de Luxembourg. Malgré la faible largeur de la parcelle, les pièces intérieures créent une sensation d'espace et d'ouverture.

CATÉGORIE 4

BÂTIMENT À VOCATION COMMERCIALE / ARTISANALE / INDUSTRIELLE

2 MENTIONS

M1

MENTIONNÉ :
GEMENG KÄERJENG

PROJET :
WAAZ - CHÂTEAU D'EAU
ET ATELIERS COMMUNAUX

ADRESSE :
BASCHARAGE

ARCHITECTE(S) :
ALLEVA ENZIO ARCHITECTES
& ASSOCIÉS S. À R. L.



INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
SCHROEDER & ASSOCIÉS INGÉNIEURS-CONSEILS S.A.
GOBLET LAVANDIER & ASSOCIÉS INGÉNIEURS-
CONSEILS S.A.

COMMENTAIRE DU JURY :

La combinaison harmonieuse de l'affectation technique « château d'eau » du bâtiment avec les gens qui y travaillent est parfaitement réussie, aussi bien au niveau du regard à distance de l'ouvrage qu'à l'intérieur des structures de la construction. On a l'impression de percevoir cette intention du maître d'ouvrage. La technique disparaît complètement dans le réservoir puissant du château d'eau. On devine à sa base un bâtiment de bureaux et d'ateliers. Cette symbiose entre l'affectation technique et les espaces de travail a particulièrement plu au jury.

M2

MENTIONNÉ :
HOFFMANN FRÈRES
S. À R. L. ET CIE S. E. C. S.

PROJET :
BÂTIMENT ÉNERGIQUEMENT
AUTONOME

ADRESSE :
MERSCH

ARCHITECTE(S) :
CCARCHITECTES S.A.
JEAN PETIT ARCHITECTES S.A.
MICHEL PETIT ARCHITECTE S. À R. L.



INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
ICB INGENIEURS-CONSEILS EN BATIMENTS S. À R. L.
JEAN SCHMIT ENGINEERING S. À R. L.

COMMENTAIRE DU JURY :

Le maître d'ouvrage a réussi à raconter dans ce bâtiment l'histoire « de la scierie à bois vers l'entreprise moderne de commerce de bois ». Il traduit ce récit par la taille et l'apparence, ainsi que par la combinaison des matériaux utilisés. L'annexe puissante fait pourtant deviner les origines du bâtiment. Le « Moderne » est souligné par la fonction de production énergétique de l'enveloppe du bâtiment, mais est aussi dû au matériau de base qu'est le bois.

CATÉGORIE 5

BÂTIMENT À VOCATION ADMINISTRATIVE / LIEU DE TRAVAIL / SANTÉ

PROJETS REMIS : 39

2 LAURÉATS

L1

LAURÉAT :
IKOGEST / PHAROS
REAL ESTATE FUND

PROJET :
ONE ON ONE

ADRESSE :
LUXEMBOURG

ARCHITECTE(S) :
MORENO ARCHITECTURE
ET ASSOCIÉS S.À R. L.



INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
INCA, INGÉNIEURS CONSEILS ASSOCIÉS S.À R. L.
BUREAU D'ÉTUDE BOYDENS LUXEMBOURG S.À R. L.

COMMENTAIRE DU JURY :
Le jury a apprécié la solution urbaine proposée et sa traduction architecturale très affirmée. La gestion de l'angle par la superposition de volumes crée un ensemble remarquable qui s'inscrit dans la continuité et les gabarits des immeubles voisins. La qualité des détails permet aux différents volumes d'être bien identifiables, traduisant clairement le concept de l'empilement.

L2

**PRIX COURAGE MAÎTRE D'OU-
VRAGE**
LAURÉAT :
VILLE DE DIFFERDANGE

PROJET :
1535° CREATIVE HUB BÂTIMENT A

ADRESSE :
DIFFERDANGE

ARCHITECTE(S) :
CARVALHOARCHITECTS S.À R. L.



INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
DAL ZOTTO & ASSOCIÉS S.À R. L.
BERED S.À R. L.

COMMENTAIRE DU JURY :
Ce projet a été salué pour la qualité de l'intervention dans l'existant. Elle témoigne d'une sensibilité qui permet de valoriser la mémoire industrielle de cette construction et plus généralement du site. L'adaptation de l'enveloppe existante accompagne l'intervention intérieure qui valorise les éléments conservés par des interventions contemporaines qualitatives assumées. La synergie remarquable entre maître d'ouvrage et concepteur a permis la concrétisation d'une réponse juste, fine et d'une haute qualité d'usage.

CATÉGORIE 5

BÂTIMENT À VOCATION ADMINISTRATIVE / LIEU DE TRAVAIL / SANTÉ

2 MENTIONS

M1

MENTIONNÉ :
VILLE DE LUXEMBOURG

PROJET :
CENTRE GUILLAUME II

ADRESSE :
LUXEMBOURG

ARCHITECTE(S) :
STEINMETZDEMEYER
ARCHITECTES URBANISTES



INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
T6 – NEY & PARTNERS S.À R.L.
JEAN SCHMIT ENGINEERING S.À R.L.

COMMENTAIRE DU JURY :

Il a été apprécié la clarté de l'intervention contemporaine par rapport aux bâtiments existants. La qualité et la finesse des détails combinées à la sérigraphie du verre permettent la réalisation d'un volume simple et abstrait, qui relie les constructions et réorganise les accès dans le respect des constructions et de la topographie.

M2

MENTIONNÉ :
LE FONDS BELVAL

PROJET :
BÂTIMENT ADMINISTRATIF POUR
LE COMPTE DE L'ÉTAT

ADRESSE :
ESCH-SUR-ALZETTE

ARCHITECTE(S) :
BRUCK + WECKERLE
ARCHITEKTEN



INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
EKOPLAN S.A.
T6 - NEY & PARTNER S.À R.L.

COMMENTAIRE DU JURY :

Le projet combine la simplicité des volumes, la clarté fonctionnelle du plan et de la structure avec un travail subtil sur l'expression des façades. La matérialité forte de la brique se combine avec l'aluminium des habillages des baies ; leurs proportions s'inversant avec l'élévation, créent une expression aérienne et rigoureuse.

CATÉGORIE 6

BÂTIMENT À VOCATION ÉDUCATIVE / CULTURELLE / SPORTIVE

PROJETS REMIS : 61

3 LAURÉATS

-
- L1**
- LAURÉAT :**
ADMINISTRATION
COMMUNALE DE BETZDORF
- PROJET :**
BESCHRÈCHE BETZDORF
- ADRESSE :**
BETZDORF
- ARCHITECTE(S) :**
WITRY & WITRY ARCHITECTURE
URBANISME
- 
- INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :**
SGI INGÉNIERIE S.A.
- COMMENTAIRE DU JURY :**
Horizontalité et verticalité associées au dynamisme visuel, en parfaite symbiose à l'environnement forestier. Bâtiment pensé pour l'Enfant. L'enfance orientée vers demain, avec un souci constant et profond des choix, tous orientés vers la qualité. Intégration de la petite enfance à la Nature Choix d'implantation riche en devenir. Conception naturelle globale des choix de matériaux, de l'ensoleillement, des isolations et techniques de chauffe orientées vers un comportement durable.
-
- L2**
- LAURÉAT :**
ADMINISTRATION
DES BÂTIMENTS PUBLICS
- PROJET :**
HAFF REMICH
- ADRESSE :**
REMERSCHEN
- 
- ARCHITECTE(S) :**
VALENTINY HVP ARCHITECTS
- INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :**
SGI INGÉNIERIE S.A.
BETIC S.A. - INGÉNIEURS-CONSEILS
- COMMENTAIRE DU JURY :**
Conception architecturale originale. Symbolique du rapport à l'eau. Symbiose des formes volumétriques au contexte. Harmonie des brillances et des reflets. Choix judicieux des matières rapportées aux ambiances tant intérieures, qu'extérieures. L'architecture révèle le site. Elle en devient l'apologie.
-
- L3**
- LAURÉAT :**
LE FONDS BELVAL
- PROJET :**
MAISON DU SAVOIR
- ADRESSE :**
ESCH-SUR-ALZETTE
- 
- ARCHITECTE(S) :**
BAUMSCHLAGER EBERLE ST GALLEN AG
CHRISTIAN BAUER & ASSOCIÉS ARCHITECTES S.A.
- INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :**
JEAN SCHMIT ENGINEERING
INGENIEURSBUREAU JAN VAN AELST BVBA
- COMMENTAIRE DU JURY :**
Force et dynamisme. Pari de l'avenir issu du riche passé industriel lié à l'acier. Haute maîtrise de l'acier, de sa mise en œuvre et des techniques modernes de construction. Projet associant la Force issue de son architecture à celle du Savoir (Maison du Savoir)
-

CATÉGORIE 6

BÂTIMENT À VOCATION ÉDUCATIVE / CULTURELLE / SPORTIVE

3 MENTIONS

M1

MENTIONNÉ :
ADMINISTRATION
DES BÂTIMENTS PUBLICS

PROJET :
ATHÉNÉE DE LUXEMBOURG -
BÂTIMENT D'ACCUEIL
TEMPORAIRE

ADRESSE :
LUXEMBOURG



ARCHITECTE(S) :
BRUCK + WECKERLE ARCHITEKTEN

INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
RMC CONSULTING
TECNA

COMMENTAIRE DU JURY :

Exécution temporaire liée à une conception intelligente. Construction industrielle préfabriquée mais soignée. Organisation fonctionnelle en étoile, jeux des couleurs, harmonie et préfabrication. Modernité, rapidité, ludisme et bon sens. Pari compliqué et réussi.

M2

MENTIONNÉ :
LE FONDS BELVAL

PROJET :
COCI

ADRESSE :
ESCH BELVAL



ARCHITECTE(S) :
BEILER + FRANÇOIS ARCHITECTES S.À R.L.

INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
DAEDALUS ENGINEERING S.À R.L.
RMC CONSULTING S.À R.L.

COMMENTAIRE DU JURY :

Pari intelligent que de reconquérir les friches industrielles passées, leur insuffler à nouveau du sens en les orientant vers une destinée commerciale nouvelle. Découverte riche des anciennes technologies, restituées au présent, retrouvant un nouveau souffle design, sculptural; cette prouesse redéfinit le passé en le traduisant en art contemporain.

M3

MENTIONNÉ :
MINISTÈRE DE LA CULTURE -
SERVICE DES SITES ET
MONUMENTS NATIONAUX

PROJET :
WAASERTUERM DIDDELENG

ADRESSE :
DUDELANGE



ARCHITECTE(S) :
KAELL ARCHITECTE
ATELIER D'ARCHITECTURE ET DE DESIGN JIM CLEMES

INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
DAEDALUS ENGINEERING
JEAN SCHMIT ENGINEERING

COMMENTAIRE DU JURY :

Excellente mise en valeur d'un patrimoine industriel local. Respect des matériaux bruts d'origine. Ré - orientation fonctionnelle et didactique, pour l'Avenir, au service du Souvenir.

CATÉGORIE 7

OUVRAGES D'ART / INFRASTRUCTURES

PROJETS REMIS : 18

2 LAURÉATS

L1

LAURÉAT :
ADMINISTRATION
DES PONTS & CHAUSSÉES

PROJET :
VIADUC DE JUNGLINSTER OA120

ADRESSE :
JUNGLINSTER



INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
SCHROEDER & ASSOCIÉS S.A.

COMMENTAIRE DU JURY :

S'étendant sur une longueur de 444m, le pont à poutre caisson mixte dispose de trois travées médianes de 111m long et deux travées d'extrémité de la moitié de la longueur. La répartition symétrique des champs produit un calme visuel alors que la ligne courbée de la superstructure qui s'intègre harmonieusement dans le paysage. Le contraste entre la plaque en béton claire et la construction foncée en acier donne un aspect de légèreté à la superstructure qui ressort visuellement des piliers en béton par le choix de couleur. Cette construction remarquable démontre ainsi que de longs espaces continus peuvent être couverts avec élégance.

L2

LAURÉAT :
SOCIÉTÉ NATIONALE
DES CHEMINS DE FER
LUXEMBOURGEOIS

PROJET :
GARE DE LUXEMBOURG -
HALLE DES VOYAGEURS

ADRESSE :
LUXEMBOURG



ARCHITECTE(S) :
AREP GROUP

INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
INCA, INGÉNIEURS CONSEILS ASSOCIÉS S.À R. L.
JEAN SCHMIT ENGINEERING

COMMENTAIRE DU JURY :

Par son aspect léger et aéré, cette construction en acier et verre, fonctionnant en tant qu'abri, se démarque par son design courbé et fluide de son environnement historique. La façade classique et rigide de la gare entre en dialogue avec l'ajout de lignes courbées et dynamiques. La transparence des matériaux permet un éclairage optimal du hall et laisse encore libre vue sur l'ancienne construction.

CATÉGORIE 7

OUVRAGES D'ART / INFRASTRUCTURES

2 MENTIONS

M1

MENTIONNÉ :
ADMINISTRATION
DES PONTS & CHAUSSÉES

PROJET :
FLYOVER – PONT D'ACCÈS
À L'ÉCOLE EUROPÉENNE
DE MAMER

ADRESSE :
BERTRANGE-MAMER



INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
SCHROEDER & ASSOCIÉS S.A.

COMMENTAIRE DU JURY :

Le tablier du pont haubané avec un unique pylône penché sur un côté permet l'accès à l'école depuis la route principale. La construction suit la courbe de la voie du dessous tandis que le pylône a été positionné transversalement par rapport aux arcs. L'aspect organique et le jeu d'équilibre assurent une expression visuelle impressionnante.

M2

MENTIONNÉ :
ADMINISTRATION
DES PONTS & CHAUSSÉES
LANDESBETRIEB MOBILITÄT
RHEINLAND-PFALZ TRIER

PROJET :
OA 401 - PONT FRONTALIER
À GREVENMACHER

ADRESSE :
GREVENMACHER - WELLEN



INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
CONCEPTION ET INGÉNIEUR STRUCTURE :
INCA, INGÉNIEURS CONSEILS ASSOCIÉS S.À R.L.

EXÉCUTION :
SCHROEDER & ASSOCIÉS S.A.

COMMENTAIRE DU JURY :

La solution bien réussie du problème complexe posé par la construction du pont au-dessus de la Moselle à Grevenmacher traduit la multiplicité des conditions à prendre en compte pour la réalisation de ce projet. L'arc plat centré du pont avec une voie élevée permet le passage des bateaux malgré sa construction à faible hauteur. La courbe du pont se divise aux culées en deux grillages qui se tiennent sur des piliers massifs en béton. De par son visuel léger et sa forme claire grâce à un nombre limité d'axes, cette construction s'intègre parfaitement dans la vallée.

CATÉGORIE 8

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE / URBANISME (PAP EXEMPLAIRE,...) / ESPACES PAYSAGERS (PARCS, PLACES,...)

PROJETS REMIS : 23

1 LAURÉAT

L1

LAURÉAT :
SERVICE DES SITES ET
MONUMENTS NATIONAUX

PROJET :
EXTENSION DE L'ITINÉRAIRE
WENZEL AU PLATEAU DU
RHAM: MISE EN VALEUR
DES FORTIFICATIONS ET
DES VESTIGES MÉDIÉVAUX

ADRESSE :
LUXEMBOURG



ARCHITECTE(S) :
BECKER ARCHITECTURE & URBANISME S.À R.L.

INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
INCA, INGÉNIEURS CONSEILS ASSOCIÉS S.À R.L.

COMMENTAIRE DU JURY :
L'extension du « Wenzelwee » sur le Plateau Rham regroupe une belle transformation d'un espace à caractère historique militaire en un lieu contemporain d'apprentissage et de loisir. L'utilisation décente de design et de matériaux (contemporains) a joué un rôle majeur dans la rénovation des monuments historiques ainsi que dans les ajouts. Le résultat est un lieu touristiquement attrayant qui finalise le « Wenzelwee ».

CATÉGORIE 8

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE / URBANISME (PAP EXEMPLAIRE,...) / ESPACES PAYSAGERS (PARCS, PLACES,...)

1 MENTION

M1

MENTIONNÉ :
VILLE D'ESCH-SUR-ALZETTE

PROJET :
PLACE DE LA RÉSISTANCE,
ESCH-SUR-ALZETTE

ADRESSE :
ESCH-SUR-ALZETTE



ARCHITECTE(S) :
KAMEL LOUAFI
REIMAR HERBST ARCHITEKTEN

INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
LUX CONSULT LUXEMBURG

COMMENTAIRE DU JURY :

Le pari de réaménagement de la Place de la Résistance et de redonner un nouveau souffle s'avère réussi. Les cheminements en pierre vers la périphérie soulignent l'importance historique de cette place. Le jeu dynamique des haies a été complété dans les sculptures en cuivre. Des meubles d'extérieur placés sous les arbres permettent de se recueillir auprès des 4 pavillons et font fonction de délimitation de la Place.

CATÉGORIE 9

EQUIPEMENTS TECHNIQUES, ÉNERGÉTIQUES, ... (SOLUTION INNOVANTE / INTÉGRATION RÉUSSIE / ...)

PROJETS REMIS : 12

1 LAURÉAT

L1

LAURÉAT :
DATA CENTER ENERGY S.A.

PROJET :
DATA CENTER ENERGY

ADRESSE :
LUXEMBOURG



ARCHITECTE(S) :
G+P MULLER ARCHITECTE S.À R. L.

INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
INCA, INGÉNIEURS CONSEILS ASSOCIÉS S.À R. L.
GOBLET LAVANDIER & ASSOCIÉS S.A.

COMMENTAIRE DU JURY :

Le maître d'ouvrage avec son architecte ont réussi à intégrer la technicité d'un centre informatique dans une architecture ingénieuse mais sobre. Malgré les dimensions importantes des installations, le caractère de la façade en polycarbonate semi-opaque donne à l'ouvrage une relative légèreté.

CATÉGORIE 9

EQUIPEMENTS TECHNIQUES, ÉNERGÉTIQUES, ... (SOLUTION INNOVANTE / INTÉGRATION RÉUSSIE / ...)

1 MENTION

M1

MENTIONNÉ :
POST GROUP LUXEMBOURG,
SERVICE BÂTIMENTS

PROJET :
DATACENTER À BETZDORF

ADRESSE :
BETZDORF



ARCHITECTE(S) :
ROMAIN SCHMIZ

INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
JEAN SCHMIT ENGINEERING
SIMON & CHRISTIANSEN

COMMENTAIRE DU JURY :

Le concept énergétique du Datacenter est innovant parce qu'il met l'accent sur les technologies écologiques les plus performantes. Le but recherché était de ménager les ressources naturelles afin de garantir une empreinte écologique minimale, non seulement dans la construction mais aussi dans l'exploitation des installations.

3 PRIX SPÉCIAUX

1 PRIX COURAGE MAÎTRE D'OUVRAGE

1 PRIX PATRIMOINE

1 PRIX RÉNOVATION ÉNERGÉTIQUE

PC

**PRIX COURAGE
MAÎTRE D'OUVRAGE
VILLE DE DIFFERDANGE**

PROJET :
1535° CREATIVE HUB
BÂTIMENT A

ADRESSE :
DIFFERDANGE

ARCHITECTE(S) :
CARVALHOARCHITECTS S.À R. L.



INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
DAL ZOTTO & ASSOCIES S.À R. L.
BERED S.À R. L.

COMMENTAIRE DU JURY :
Pour le courage d'attribuer ce grand projet « 1535° Creative Hub Bâtiment A » à un bureau jeune.

Remarque : également lauréat de la catégorie 5 "Bâtiment à vocation administrative / lieu de travail / santé"

PP

**PRIX PATRIMOINE
VILLE DE DIFFERDANGE**

PROJET :
AALT STADHAUS DIFFERDANGE

ADRESSE :
DIFFERDANGE



ARCHITECTE(S) :
WITRY & WITRY ARCHITECTURE URBANISME

INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
NEY & PARTNER
ENECO S.A.

COMMENTAIRE DU JURY :
La partie existante réaffectée se marie de manière harmonieuse avec les ajouts contemporains.

PR

**PRIX RÉNOVATION ÉNERGÉTIQUE
ADMINISTRATION
COMMUNALE DE HESPERANGE**

PROJET :
ÉCOLE ET MAISON-RELAIS
À ALZINGEN

ADRESSE :
HESPERANGE

ARCHITECTE(S) :
XXA ARCHITECTURE



INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
MILESTONE CONSULTING ENG.
SGI INGENIERIE S.A.

COMMENTAIRE DU JURY :
Le projet avait pour but l'agrandissement, la rénovation et l'assainissement énergétique du bâtiment scolaire à Alzingen et a misé sur des concepts écologiques et énergétiques innovants. La commune de Hesperange a ainsi, comme membre actif du pacte climat, donné l'exemple. Les communes sont des acteurs importants qui peuvent et doivent donner l'exemple, ils font partie intégrante de la transition écologique et énergétique. Le « Prix Spécial Rénovation énergétique exemplaire » est à comprendre comme motivation aux acteurs publics pour aller de l'avant dans la rénovation énergétique et écologique du patrimoine communal.

ONLINE VOTINGS/PRIX PUBLICS

WORTIMMO.LU & RTL.LU



Luxemburger Wort
www.wort.lu

WORTIMMO.LU



**PRIX COUP DE CŒUR DU PUBLIC
WORTIMMO.LU POUR LA
CATÉGORIE 1 :**
MOSEAL SÀRL, LEUDELANGE

PROJET :
MAISON JUMELÉE SCHAFFMILL

ADRESSE :
GREVENMACHER

ARCHITECTE(S) :
BUREAU D'ARCHITECTURE WEB

INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
BEST INGÉNIEURS-CONSEILS

RTL.LU



**PRIX PUBLIC POUR LA CATÉGORIE 1
(LOGEMENT INDIVIDUEL)**
PRIX PUBLIC RTL.LU
M. SIBENALER

PROJET :
MAISON UNIFAMILIALE PASSIVE

ADRESSE :
GREIVELDANGE

ARCHITECTE(S) :
FG ARCHITECTES S.À R. L.

INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
INCA, INGÉNIEURS CONSEILS
ASSOCIÉS S.À R. L.

RTL.LU



**PRIX PUBLIC POUR LA CATÉGORIE 2
(LOGEMENT COLLECTIF)**
PRIX PUBLIC RTL.LU
MIFA SCI

PROJET :
RÉNOVATION D'UNE ANCIENNE
FERME

ADRESSE :
LUXEMBOURG

ARCHITECTE(S) :
ATELIER PIA MAI GMBH

INGÉNIEUR(S) CONSEIL(S) :
MYCON INGÉNIEURS S.À R. L.

RTL.LU



**PRIX PUBLIC POUR LA CATÉGORIE 3
(AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR)**
PRIX PUBLIC RTL.LU
M. ET MME MINA-ALEXANDER

PROJET :
RÉAMÉNAGEMENT
D'UN APPARTMENT

ADRESSE :
LUXEMBOURG

ARCHITECTE(S) :
TOM SIMON ARCHITECTES S.À R. L.

Remarque : également lauréat de la catégorie 2
"Logement collectif"